



Ein ritterlicher General

Und nun noch dies - als **klassisches Beispiel für Ritterlichkeit im Kriege** - gegenüber dem militärischen Gegner:

(Groppe hielt eine Ansprache aus Anlass der Beisetzung des gefallenen französischen Oberleutnants Mallard am 6. November 1939 - sie hat sicher nicht den Beifall der Nazi-Partei gefunden:)

"Leutnant Mallard, von fremder Hand wirst Du heute in das Grab gebettet. Dort drüben trauern um Dich Deine Kameraden und in der Heimat Deine Dir erst vor kurzem angetraute junge Frau. Mit ihnen trauern auch wir um den so frühen Tod eines jungen Offiziers, der wohl unser Gegner, aber nicht unser Feind war. Unser warmes Mitgefühl gilt Deiner armen jungen Frau

und all Deinen Angehörigen.

Und doch, Du hast einen schönen Tod gefunden, den Tod für Dein geliebtes Vaterland. Du bist gefallen als ein Held an der Spitze Deiner Mannschaft in kühnem Vorwärtsdrang. In Ehrfurcht senken wir vor Dir unseren Degen. Du bist aber auch gestorben als gläubiger Christ, und der allgütige Gott wird Dir Deine Treue in der Ewigkeit lohnen.

Im Namen Deiner deutschen Kameraden und in Würdigung Deines Heldentums lege ich diesen Kranz, geschmückt mit der Trikolore Frankreichs, auf Dein Grab! Leutnant Mallard, ruhe in Frieden!"

Und da erfrechte sich so ein Staatsminister für Kulturelle Angelegenheiten im Kanzleramt, Michael Naumann (in dieser Position unter SPD-Bundeskanzler Schröder), offenbar nur höchst teilweise von Kultur beleckt, die alte deutsche Wehrmacht 1999 pauschal als "marschierendes Schlachthaus" zu verunglimpfen!

Groppe - ein Vorbild der Extraklasse!

„Nicht der Glanz des Erfolges, sondern das treue Beharren in der Pflicht, auch da, wo es nach außen hin nicht in Erscheinung tritt, wird über den Wert eines Menschenlebens entscheiden.“ Helmut von Moltke, preuß. Generalstabschef



hinter einem solchen Vater können Söhne wohl stehen!

Übersetzung ins **Französische (U. Bonse) :**

Un chevaleresque général

Comme classique exemplaire pour un caractère chevaleresque dans la guerre – en face de l’adversaire militaire: General Groppe a fait une oraison funèbre par occasion de l’enterrement du tombé lieutenant Français Mallard le 6 de novembre, 1939 – certainement, elle n’a pas été applaudie par le parti des Nazis:

„Lieutenant Mallard, aujourd’hui, par main étrangère, tu es enterré dans la fosse. Par là, de l’autre côté, ils pleurent ta mort tes camarades et dans ta patrie ta femme mariée avec toi il n’y a que peu de temps. Avec eux, nous pleurons aussi la mort si prématurée d’un jeune official, qui était bien notre adversaire, mais pas notre ennemi. Notre chaleureuse compassion passe à ta pauvre jeune femme et à tous tes parents.

Mais malgré tout, tu as eu une belle mort, la mort pour ton aimée patrie. Tu es tombé comme un héros à la tête de ta troupe, en hardie passion en avant. En révérence nous baissions nos épées devant toi. Mais tu es mort aussi comme un fiel chrétien, et

Dieu, infiniment bon, te récompensera de ta fidélité dans l'éternité.

Dans le nom de tes camarades Allemands et en appréciation de ton heroïsme, je dépose cette couronne, ornée de la tricolore de la France, sur ta fosse. Lieutenant Mallard, repose en paix!"

Et un ministre d'Etat pour les Affaires Culturelles, Michael Naumann, en cette position sous le Bundeskanzler Schröder, avait en 1999 l'insolence – apparemment léché culturellement seulement maximum en partie, d'appeler l'ancienne Wehrmacht Allemande „un abattoir en marche“!

Général Groppe – un modèle de la classe extraordinaire!

“Pas la brillance du succès, mais la fidèle persévérance dans le devoir, même s'il n'apparaît pas à l'extérieur, décideront sur la valeur d'une vie d'un homme.” Helmut von Moltke, preuß. Generalstabschef